



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 1 ta' Marzu 2019
(OR. en)

7036/19

Fajl Interistituzzjonali:
2019/0060(NLE)

FRONT 91
COWEB 36

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	28 ta' Frar 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 110 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Bożnija-Ħerzegovina dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fil-Bożnija-Ħerzegovina

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2019) 110 final.

Mehmuz: COM(2019) 110 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 28.2.2019
COM(2019) 110 final

2019/0060 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Bożnija-Herzegovina dwar
azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fil-
Bożnija-Herzegovina**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u għanijiet tal-proposta

L-Artikolu 54(3) tar-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta¹ jipprevedi li l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta tista' tikkordina l-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi fir-rigward tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni. F'dan ir-rigward, l-Aġenzija tista' twettaq azzjonijiet fil-fruntieri esterni li jinvolvu Stat Membru wieħed jew aktar u pajjiż terz li jkun gar ta' mill-anqas wieħed minn daww l-Istati Membri, dejjem jekk il-pajjiż gar jaqbel dwar dan, inkluż fit-territorju ta' dak il-pajjiż terz.

Skont l-Artikolu 54(4) tar-Regolament (UE) Nru 2016/1624, f'każijiet fejn ikun previst li jintbagħtu timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u tal-Kosta f'pajjiż terz f'azzjonijiet fejn il-membri tat-tim ikollhom setgħat eżekuttivi, jew fejn azzjonijiet oħra f'pajjiżi terzi jehtiegu dan, għandu jintlaħaq ftehim dwar l-istatus, bejn l-Unjoni u l-pajjiż terz ikkonċernat. Dan il-ftehim dwar l-istatus għandu jkopri l-aspetti kollha li huma meħtieġa għat-tweġiq tal-azzjonijiet. Għandu b'mod partikolari jistipula l-ambitu tal-operazzjoni, ir-responsabbiltà ċivili u kriminali u l-kompiti u s-setgħat tal-membri tat-timijiet. Il-ftehim dwar l-istatus għandu jiżgura r-rispett sħiħ tad-drittijiet fundamentali matul dawn l-operazzjonijiet.

Fuq il-bażi tad-direttivi ta' negozjati adottati mill-Kunsill, il-Kummissjoni Ewropea nnegozjat mal-Bożnija-Herzegovina ftehim dwar l-azzjonijiet li twettqu mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fil-Bożnija-Herzegovina ("il-ftehim dwar l-istatus") bil-ħsieb li tistabbilixxi l-qafas legali li se jippermetti l-aġir immedjat permezz tal-istabbiliment ta' Pjanijiet Operazzjonali meta jkun hemm bżonn ta' reazzjoni rapida. Filwaqt li l-flussi migratorji fir-reġjun huma ferm anqas minn daww fl-2015 u fl-2016, in-netwerks tal-kriminalità organizzata jadattaw malajr ir-rotot u l-metodi tagħhom ta' traffikar tal-migranti għal kwalunkwe ċirkostanza għda. Mill-bidu tal-2018 il-Bożnija-Herzegovina giet ikkonfrontata b'żieda fl-influss migratorju. Bil-ftehim dwar l-istatus fis-seħh, l-awtoritajiet tal-Bożnija-Herzegovina responsabbli u l-Istati Membri tal-UE, ikkoordinati mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta, se jkunu f'pożizzjoni aħjar biex jirreaġixxu malajr għal dawn l-iżviluppi.

Il-proposta meħmuża għal Deċizzjoni tal-Kunsill tikkostitwixxi l-istrument legali għall-konkluzjoni tal-ftehim dwar l-istatus bejn l-Unjoni Ewropea u l-Bożnija-Herzegovina.

Fis-16 ta' Ottubru 2017, il-Kummissjoni rċeviet l-awtorizzazzjoni tal-Kunsill biex tiftaħ in-negozjati mal-Bożnija-Herzegovina dwar il-ftehim tal-istatus dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fil-Bożnija-Herzegovina.

In-negozjati dwar ftehim dwar l-istatus infetħu fid-9 ta' Lulju 2018 u t-tieni ċiklu seħh fl-10 ta' Ottubru 2018. Il-ftehim dwar l-istatus gie inizjalat mill-Kapijiet tat-timijiet tan-negozjati.

Il-Kummissjoni tikkunsidra li l-oġettivi stabbiliti mill-Kunsill fid-direttivi ta' negozjati tiegħu ntlahqu u li l-ftehim dwar l-istatus hu aċċettabbli għall-Unjoni.

L-Istati Membri ġew infurmati u kkonsultati fil-Grupp ta' Hidma rilevanti tal-Kunsill.

¹ ĠU L 251, 16.9.2016, p. 1.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti ta' politika fil-qasam ta' politika**

Erbatax-il Stat Membru għandhom ftehimiet bilaterali attwalment fis-seħħ mar-Repubblika tas-Serbja: dawn jinkludu serje ta' miżuri kongunti bħal kontrolli fuq il-fruntieri, sorveljanza, pattuljar, ritorn eċċ. Arrangament ta' hidma bejn il-Ministeru tas-Sigurtà tal-Bożnija-Herzegovina u l-Aġenzija Ewropea tal-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta diġà jinsab fis-seħħ, li jinkludi b'mod partikolari parteċipazzjoni regolari tar-rappreżentanti mill-Pulizija tal-Fruntieri tal-Ministru tas-Sigurtà f'operazzjonijiet kongunti koordinati mill-Aġenzija Ewropea tal-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, bħala osservaturi fit-territorju tal-Istati Membri, bi qbil mal-Istat Membru ospitanti.

- **Konsistenza ma' politiki ohrajn tal-Unjoni**

L-aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni² hija mibnija fuq erba' pilastri. Il-ġestjoni tal-fruntieri hija wiehed minnhom: din tinvolvi ġestjoni aħjar tal-fruntieri esterna tal-UE, b'mod partikolari permezz tas-solidarjetà lejn dawk l-Istati Membri li jinsabu fuq il-fruntieri esterni, u t-titjib fl-effiċjenza tal-qsim tal-fruntieri. Il-kontroll imsahhah tal-fruntieri tal-Bożnija-Herzegovina se jkollu wkoll effett pożittiv fuq il-fruntieri esterni tal-UE, b'mod partikolari il-fruntieri esterni tal-Kroazja, kif ukoll il-fruntieri tal-Bożnija-Herzegovina. Aktar tishih tas-sigurtà fil-fruntieri esterni hija wkoll f'konformità mal-Aġenda Ewropea dwar is-Sigurtà³.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži ġuridika**

Il-baži ġuridika għal din il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill hija l-Artikolu 77(2)(b) u (d) u l-Artikolu 79(2)(c) tat-TFUE flimkien mal-Artikolu 218(6)(a) tat-TFUE.

Il-konklużjoni mill-Unjoni Ewropea ta' ftehim dwar l-istatus hija prevista b'mod esplicitu fl-Artikolu 54(4) tar-Regolament (UE) 2016/1624 li jiddikjara li, f'każijiet fejn huwa previst li t-timijiet Ewropej tal-Fruntiera u tal-Gwardja tal-Kosta jiġu skjerati pajjiż terz f'azzjonijiet fejn il-membri tat-tim ikollhom setgħat eżekuttivi, jew fejn azzjonijiet oħra f'pajjiżi terzi jehtiegu dan, l-Unjoni għandha tikkonkludiftehim dwar l-istatus mal-pajjiż terz ikkonċernat.

Skont l-Artikolu 3(2) TFUE, l-Unjoni għandu inter alia jkollha kompetenza esklussiva għall-konklużjoni ta' ftehim internazzjonali meta l-konklużjoni tiegħu tkun prevista f'att legiżlattiv tal-Unjoni. L-Artikolu 54(4) tar-Regolament (UE) 2016/1624 jipprevedi l-konklużjoni ta' ftehim dwar l-status mill-Unjoni mal-pajjiż terz ikkonċernat. Konsegwentement, il-ftehim mal-Bożnija-Herzegovina, li jinsab mehmuz, jaqa' fil-kompetenza esklużiva tal-Unjoni Ewropea.

Il-kunsens tal-Parlament Ewropew huwa mehtieg għall-konklużjoni ta' dan il-ftehim skont l-Artikolu 218(6)(a)(v) tat-TFUE.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklussiva)**

Mhux applikabbli.

- **Proporzjonalità**

Fid-dawl ta' networks tal-kriminalità organizzata li jadattaw malajr ir-rotot u l-metodi tagħhom għat-traffikar ta' migranti irregolari, l-involviment tal-UE hija mehtieġa biex ittejjeb il-kontrolli fil-fruntieri tal-Bożnija-Herzegovina. Il-Ftehim dwar l-istatus fis-seħħ huwa

² COM(2015) 240 finali

³ COM(2015) 185 finali

mehtieg sabiex jippermetti lill-awtoritajiet responsabbli tal-Bożnija-Herzegovina u l-Istati Membri tal-UE, ikkoordinati mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta, biex jirreagixxu malajr għal dawn l-iżviluppi possibbli. Ftehim dwar l-istatus se jippermetti l-iskjerament ta' timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u tal-Kosta mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fil-Bożnija-Herzegovina f'każ ta' influż ta' migranti irregolari għal għarrieda.

- **Għażla tal-istrument**

Din il-proposta hija skont l-Artikolu 218(6)(a) tat-TFUE, li jipprevedi l-adozzjoni ta' deċiżjonijiet mill-Kunsill dwar ftehimiet internazzjonali, wara l-kunsens tal-Parlament Ewropew. Ma jeżisti l-ebda strument legali ieħor li jista' jintuża sabiex jintlaħaq l-oġettiv espress fil-proposta.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Mhux applikabbli

- **Il-ġbir u l-użu ta' għarfien espert**

Mhux applikabbli

- **Valutazzjoni tal-impatt**

L-ebda valutazzjoni tal-impatt ma kienet mehtieġa għan-negozjati dwar il-ftehim dwar l-istatus.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Billi dan se jkun ftehim ġdid, ma setgħet titwettaq l-ebda evalwazzjoni jew kontroll tal-idoneità tal-istrumenti eżistenti.

- **Drittijiet fundamentali**

Il-ftehim dwar l-istatus fih dispożizzjonijiet li jiżguraw li d-drittijiet fundamentali tal-persuni affettwati mill-azzjonijiet tal-membri tat-tim involuti f'azzjoni kkoordinata mill-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta jkunu protetti.

Id-dispożizzjonijiet dwar id-drittijiet fundamentali huma spjegati aktar fil-punt 5 "Elementi oħrajn".

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Il-ftehim dwar l-istatus fih innifsu ma għandux implikazzjonijiet finanzjarji. Huwa tabilhaqq l-iskjerament reali tat-timijiet tal-Aġenzija tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta fuq il-bażi ta' Pjan Operazzjonali u l-Ftehim ta' Għotja rilevanti li se jinvolvi spejjeż li se jiġġarrbu mill-baġit tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta.

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Il-Kummissjoni se tiżgura l-monitoraġġ xieraq tal-implimentazzjoni tal-ftehim dwar l-istatus.

Il-Bożnija-Herzegovina u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandhom jevalwaw kull operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntiera.

B'mod partikolari, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta, il-Bożnija-Herzegovina u l-Istati Membri li jipparteċipaw għal azzjoni speċifika għandhom ifasslu rapport fi tmiem kull azzjoni dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-ftehim, inkluż dwar l-ipproċessar ta' data personali.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-direttivi)**

Mhux applikabbli.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Kamp ta' applikazzjoni tal-ftehim

Skont dan il-Ftehim, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta għandha tkun tista' timmobilizza t-timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u tal-Kosta b'setgħat eżekuttivi fil-Bożnija-Herzegovina biex iwettqu operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera. Filwaqt li dan il-ftehim ma jestendix il-kamp ta' applikazzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Bożnija-Herzegovina dwar ir-riammissjoni ta' persuni li jirrisjedu mingħajr awtorizzazzjoni ("il-ftehim ta' riammissjoni bejn il-KE u l-Bożnija-Herzegovina")⁴, it-timijiet tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta għandhom ukoll jithallew, fil-kors ta' operazzjoni ta' ritorn speċifika, jassistu lill-Bożnija-Herzegovina fl-identifikazzjoni tal-persuni li għandhom jiġu riammessi fil-Bożnija-Herzegovina, f'konformità mal-ftehim ta' riammissjoni bejn il-KE u l-Bożnija-Herzegovina.

Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u tal-Kosta jistgħu jiġu mmobilizzati fit-territorju tal-Bożnija-Herzegovina biss f'reġjuni li għandhom il-konfini mal-fruntieri esterni tal-UE u l-membri tat-tim għandu jkollhom poteri eżekuttivi f'dawk l-oqsma tal-Bożnija-Herzegovina kif stabbilit fil-Pjan Operazzjonali.

Pjan Operazzjonali

Qabel kull operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntiera, irid jiġi miftiehem Pjan Operazzjonali bejn l-Aġenzija u l-Bożnija-Herzegovina. Irid jiġi miftiehem Pjan Operazzjonali bejn l-Istat Membru jew l-Istati Membri li jikkonfinaw mal-fruntiera taż-żona ta' operazzjoni.

Il-pjan għandu jistabbilixxi fid-dettall l-aspetti organizzattivi u proċedurali tal-operazzjoni kongunta jew tal-intervent rapidu fil-fruntiera, inkluż deskrizzjoni u valutazzjoni tas-sitwazzjoni, l-għan u l-oġettivi operazzjonali, it-tip ta' tagħmir tekniku li jrid jintuża, il-pjan ta' implimentazzjoni, il-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi ohra, Aġenziji u korpi oħrajn tal-Unjoni jew organizzazzjonijiet internazzjonali, id-dispożizzjonijiet fir-rigward tad-drittijiet fundamentali, inkluża l-protezzjoni tad-data personali, il-koordinazzjoni, l-istruttura tal-kmand, tal-kontroll, tal-komunikazzjoni u tar-rapportar, l-arrangamenti organizzattivi u

⁴ ĠU L 334, 19.12.2007, p. 66.

logistiċi, l-evalwazzjoni u l-aspetti finanzjarji tal-operazzjoni kongunta jew tal-intervent rapidu fil-fruntiera.

Kompiti u setgħat tal-membri tat-timijiet

Bħala regola ġenerali, it-timijiet għandu jkollhom l-awtorità li jwettqu l-kompiti u jeżerċitaw is-setgħat eżekuttivi meħtieġa għall-kontroll tal-fruntieri u għall-operazzjonijiet ta' ritorn. Huma għandhom jirrispettaw il-leġiżlazzjoni nazzjonali tal-Bożnija-Herzegovina.

It-timijiet għandhom jaġixxu biss fit-territorju tal-Bożnija-Herzegovina taħt l-istruzzjonijiet mingħand il-gwardji tal-fruntiera jew uffiċjali tal-pulizija oħra tal-Bożnija-Herzegovina, jew fil-preżenza tagħhom.

Il-membri tat-tim għandhom ukoll, fejn xieraq, jilbsu l-uniformi tagħhom, identifikazzjoni personali vizibbli u faxxa tal-idejn blu bl-insinji tal-Unjoni Ewropea u tal-Aġenzija fuq l-uniformi tagħhom. Huma għandhom ukoll iġorru magħhom dokument ta' akkreditazzjoni sabiex jiġu identifikati b'mod ċar mill-awtoritajiet nazzjonali tal-Bożnija-Herzegovina.

Il-membri tat-tim jistgħu jġorru armi, munizzjon u tagħmir tas-servizz kif awtorizzat skont il-liġi nazzjonali u l-liġi tal-Bożnija-Herzegovina. L-Aġenzija għandha tkun infurmata minn qabel mill-Pulizija tal-Fruntieri tal-Bożnija-Herzegovina bl-armi, munizzjon u tagħmir permissibbli tas-servizz u bil-kundizzjonijiet għall-użu tagħhom. L-Aġenzija għandha tippreżenta minn qabel lill-Pulizija tal-Fruntiera tal-Bożnija-Herzegovina l-lista ta' armi tas-servizz tal-membri tat-tim (it-tip u n-numru tas-serje tal-armi; it-tip u l-kwantità ta' munizzjon).

Il-membri tat-tim jistgħu jużaw il-forza, inkluż l-armi, l-munizzjon u t-tagħmir tas-servizz, bil-kunsens tal-Istat tagħhom stess u tal-Pulizija tal-Fruntieri tal-Bożnija-Herzegovina, fil-preżenza ta' gwardji tal-fruntiera jew persunal rilevanti ieħor tal-Bożnija-Herzegovina, u f'konformità mal-liġi nazzjonali tal-Bożnija-Herzegovina. Il-Pulizija tal-Fruntieri tal-Bożnija-Herzegovina tista' tawtorizza lill-membri tat-tim biex jużaw il-forza wkoll fl-assenza tagħha.

Il-Bożnija-Herzegovina tista', fuq talba, tikkomunika l-informazzjoni rilevanti li tinsab fil-bażijiet ta' data nazzjonali lill-membri tat-tim jekk ikun meħtieġ biex jitwettqu l-għanijiet operazzjonali.

Privileġġi u immunitajiet tal-membri tat-tim

Il-membri tat-tim għandhom igawdu mill-immunità mill-ġuriżdizzjoni kriminali tal-Bożnija-Herzegovina fir-rigward tal-atti kollha mwettqa fit-thaddim tal-funzjonijiet uffiċjali ("on duty") filwaqt li dawn ma jgawdux tali immunità għal atti mwettqa "off duty".

Il-Pjan Operazzjonali għandu preċiżament jistabbilixxi l-azzjonijiet li jkollhom immunità mill-ġuriżdizzjoni kriminali tal-Bożnija-Herzegovina.

Fil-każ ta' allegazzjoni ta' reat kriminali li qed jitwettaq minn membru tat-tim, id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija, qabel il-bidu tal-proċediment quddiem il-qorti kompetenti, għandu jaġixxi bil-heffa u jiċċertifika jekk l-att inkwistjoni kienx twettaq fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet uffiċjali jew le. Id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu jew tagħha wara kunsiderazzjoni bir-reqqa ta' kull rappreżentanza li ssir mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li jkun skjera l-gwardja tal-fruntiera jew persunal rilevanti ieħor u mill-awtoritajiet kompetenti tal-Bożnija-Herzegovina.

Il-privileġġi mogħtija lill-membri tat-tim u l-immunità mill-ġuriżdizzjoni kriminali tal-Bożnija-Herzegovina ma jeżentawhomx mill-ġuriżdizzjoni tal-Istat Membru ospitanti.

Sistema simili tapplika għar-responsabbiltà ċivili u amministrattiva tal-membri tat-tim.

L-immunità tal-membri tat-timijiet mill-ġurisdizzjoni tal-Bożnija-Herzegovina tista' tigi rinunzjata mill-Istat Membru li jkun skjera l-gwardja tal-fruntiera jew persunal rilevanti ieħor ikkonċernati. Tali rinunzja trid tkun dejjem rinunzja espressa.

Il-ftehim jipprevedi mekkaniżmu li jikkompensa d-danni. Il-mekkaniżmu ta' kumpens huwa bbażat fuq l-Artikolu 42 tar-Regolament (UE) 2016/1624 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta. Jekk id-dannu huwa kkawżat minn membru tat-tim "on duty", il-Bożnija-Herzegovina għandha tkun responsabbli. Jekk id-dannu jkun ikkawżat minn membru tat-tim "on duty" minn Stat Membru parteċipanti minhabba negligenza gravi jew imġiba hażina volontarja jew jekk l-att twettaq "off duty", il-Bożnija-Herzegovina tista' titlob permezz tad-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija li l-kumpens jithallas mill-Istat Membru parteċipanti kkonċernat. Jekk persunal tal-Aġenzija jikkawża dannu, il-Bożnija-Herzegovina tista' titlob li l-kumpens jithallas mill-Aġenzija.

L-ebda miżura ta' eżekuzzjoni ma tista' tittiehed fir-rigward tal-membri tat-tim, hlief fil-każ li jinbeda kontribom proċediment kriminali jew ċivili mhux relatat mal-funzjonijiet uffiċjali tagħhom.

L-oġġetti tal-membri tat-tim meħtieġa għat-twettiq tal-funzjonijiet uffiċjali tagħhom ma għandhomx jiġu ssekwestrati. Fil-kuntest ta' proċedimenti ċivili, il-membri tat-tim ma għandhomx ikunu suġġetti għal xi restrizzjoni fuq il-libertà personali tagħhom jew għal kwalunkwe miżura oħra ta' lġiem.

Il-membri tat-tim għandhom ikunu eżentati mid-dispożizzjonijiet tas-sigurtà soċjali li jistgħu jkunu fis-seħh fil-Bożnija-Herzegovina fir-rigward tas-servizzi mwettqa għall-Aġenzija. Huma għandhom ikunu eżentati wkoll minn kwalunkwe forma ta' tassazzjoni fil-Bożnija-Herzegovina fuq is-salarju u l-emolumenti mħallsa lilhom mill-Aġenzija jew mill-Istati Membri tal-origini kif ukoll fuq kwalunkwe introjtu li jirċievu minn barra l-Bożnija-Herzegovina.

L-awtoritajiet tal-Bożnija-Herzegovina għandhom jippermettu d-dhul u l-hruġ ta' oġġetti għall-użu personali tal-membri tat-tim, u għandhom jagħtu eżenzjoni minn kull dazju doganali, taxxi u dazji u oħra, u imposti (hlief għall-hlasijiet għal ħżin, trasport u servizzi simili) fir-rigward ta' dawn l-oġġetti.

Il-bagalji personali tal-membri tat-tim jistgħu jiġu spezzjonati biss f'każijiet ta' suspetti ġustifikati li li fihom oġġetti li mhumie x għall-użu personali tal-membri tat-tim, jew oġġetti li l-importazzjoni jew l-esportazzjoni tagħhom tkun projbita mil-liġi jew suġġetta għar-regolamenti tal-kwarantina tal-Bożnija-Herzegovina. L-ispezzjoni ta' dawn il-bagalji personali għandha ssir biss fil-preżenza tal-membri/i tat-tim ikkonċernat(i) jew ta' rappreżentant awtorizzat tal-Aġenzija.

Id-dokumenti, il-korrispondenza u l-propjetà tal-membri tat-tim għandhom igawdu l-invjolabbiltà, hlief fil-każ ta' miżuri ta' eżekuzzjoni.

L-awtoritajiet kompetenti tal-Bożnija jistgħu jobbligaw lill-membri tat-tim, li huma xhieda, li jipprovdu evidenza, b'rispett shiħ tad-dispożizzjonijiet dwar l-immunità mill-ġurisdizzjoni kriminali, ċivili u amministrattiva.

Dokument ta' akkreditazzjoni

L-Aġenzija għandha, f'kooperazzjoni mal-Bożnija-Herzegovina, tohroġ dokument ta' akkreditazzjoni lill-membri tat-tim għall-ghanijiet ta' identifikazzjoni fil-konfront tal-awtoritajiet tal-Bożnija-Herzegovina bħala prova tad-drittijiet tad-detentur li jwettaq il-kompiti u jeżerċita l-poteri mogħtija taħt dan il-Ftehim u fil-Pjan Operazzjonali. Id-dokument ta' akkreditazzjoni, flimkien ma' dokument tal-ivvjaġġar validu, jagħti lill-membri tat-tim

aċċess għall-Bożnija-Herzegovina mingħajr il-bżonn ta' viża jew awtorizzazzjoni minn qabel. dan irid jingħata lill-Aġenzija fi tmiem l-azzjoni.

Drittijiet fundamentali

Fit-tweġġ tal-kompiti tagħhom u meta jeżerċitaw il-poteri tagħhom, il-membri tat-tim għandhom jirrispettaw bis-shiħ id-drittijiet fundamentali u l-libertajiet, inkluż fir-rigward tal-aċċess għal proċeduri tal-ażil, id-dinjità tal-bniedem u l-projbizzjoni tat-tortura, trattament inuman jew degradanti, id-dritt għal-libertà, il-prinċipju tan-non-refoulement u l-projbizzjoni tat-tkeċċijiet kollettivi, id-drittijiet tat-tfal u d-dritt għar-rispett tal-ħajja privata u tal-familja. Dawn ma għandhomx jiddiskriminaw b'mod arbitrarju kontra persuni fuq l-ebda bażi, inkluż is-sess, ir-razza jew l-origini etnika, ir-religjon jew it-twemmin, id-diżabbiltà, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali. Kwalunkwe miżura li tinterferixxi mad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali għandha tkun proporzjonata mal-oġġettivi ta' tali miżura u għandha tirrispetta l-essenza ta' dawn id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali.

Kull Parti għandu jkollha mekkanizmu ta' lmenti sabiex tittratta l-allegazzjonijiet ta' ksur tad-drittijiet fundamentali mwettaq mill-persunal tagħha. L-Aġenzija stabbiliet mekkanizmu tal-ilmenti msemmi fl-Artikolu 72 tar-Regolament (UE) 2016/1624 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u għalhekk tissodisfa dan l-obbligu. L-Ombudsman tal-Bożnija-Herzegovina ("l-Istituzzjoni tal-Ombudsman għad-Drittijiet tal-Bniedem tal-Bożnija-Herzegovina") jista' jittratta dawn l-allegazzjonijiet, ħlief jekk il-Bożnija-Herzegovina tiddeċiedi li tistabbilixxi mekkanizmu li speċifikament ikollu l-kompitu li jittratta l-ilmenti mressqa skont dan il-Ftehim.

Proċessar ta' data personali

Il-membri tat-tim għandhom jipproċessaw id-data personali meta dan ikun meħtieġ u proporzjonat skont ir-regoli applikabbli għall-Aġenzija u l-Istati Membri tal-UE. L-ipproċessar ta' data personali mill-awtoritajiet tal-Bożnija-Herzegovina għandu jkun suġġett għal liġijiet nazzjonali tiegħu.

L-Aġenzija, l-Istati Membri parteċipanti u l-awtoritajiet tal-Bożnija-Herzegovina għandhom iħejju rapport komuni dwar l-ipproċessar ta' data personali mill-membri tat-tim fi tmiem kull azzjoni. Dan ir-rapport għandu jintbagħat lill-Uffiċjal tad-Drittijiet Fundamentali tal-Aġenzija u lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data, kif ukoll lill-awtorità kompetenti tal-Bożnija-Herzegovina. L-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali tal-Aġenzija u l-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Data għandhom jirrapportaw lid-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija.

Sospensjoni u terminazzjoni tal-azzjoni

Kemm l-Aġenzija kif ukoll il-Pulizija tal-Fruntieri tal-Bożnija-Herzegovina jistgħu jissospendu jew itemmu l-azzjoni, jekk huma jqisu li d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Ftehim jew tal-Pjan Operazzjonali ma jkunux rispettati mill-parti l-oħra.

Tilwim u interpretazzjoni

Il-kwistjonijiet kollha li jirriżultaw b'rabta mal-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim għandhom jiġu eżaminati b'mod kongunt mir-rappreżentanti Pulizija tal-Fruntieri tal-Bożnija-Herzegovina u tal-Aġenzija, li għandhom jikkonsultaw xi Stat Membru gar jew Stati Membri girien tal-Bożnija-Herzegovina.

Fin-nuqqas ta' soluzzjoni minn qabel, it-tilwim li jikkonċerna l-interpretazzjoni jew l-applikazzjoni ta' dan il-Ftehim għandu jiġi riżolt biss bin-negożjar bejn il-Bożnija-

Herzegovina u l-Kummissjoni Ewropea, li għandha tikkonsulta lil kwalunkwe Stat Membru ġar tal-Bożnija-Herzegovina.

Dikjarazzjonijiet kongunti

Iż-żewġ partijiet isostnu li l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta se jappoġġjaw lill-Bożnija-Herzegovina biex tikkontrolla b'mod effiċjenti l-fruntiera tagħha ma' kwalunkwe pajjiż li ma jkunx membru tal-Unjoni Ewropea b'mezzi oħra għajr l-iskjerament ta' timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u tal-Kosta b'setgħat eżekuttivi.

L-assoċjazzjoni mill-qrib tan-Norveġja, l-Iżlanda, l-Iżvizzera u l-Liechtenstein mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen hi riflessa f'dikjarazzjoni kongunta mal-Ftehim.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Bożnija-Herzegovina dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fil-Bożnija-Herzegovina

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 77(2)(b) u (d) u l-Artikolu 79(2)(c), flimkien mal-Artikolu 218(6)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew⁵,

Billi:

- (1) L-Artikolu 54(4) tar-Regolament (UE) Nru 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ jipprevedi li, f'każijiet fejn ikun previst li jintbagħtu timijiet tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta f'pajjiż terz biex iwettqu azzjonijiet li għalihom il-membri tat-tim ikollhom poteri eżekuttivi, jew fejn mehtieg minn azzjonijiet ohra f'pajjiżi terzi, għandu jintlaħaq ftehim dwar l-istatus, bejn l-Unjoni u l-pajjiż terz ikkonċernat. Dak il-ftehim jenhtieg li jkopri l-aspetti kollha li huma mehtieġa għat-twettiq tal-azzjonijiet.
- (2) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2019/XXX ta' [...], il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Bożnija-Herzegovina dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fil-Bożnija-Herzegovina ("il-Ftehim") kien iffirmat minn [...] fi [... ..], soġġett għall-konkluzjoni tiegħu.
- (3) Skont il-Ftehim, it-timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u tal-Kosta, skont il-Pjan Operazzjonali, jistgħu jiġu mmobilizzatimalajr fuq it-territorju tal-Bożnija-Herzegovina, jirreagixxu għall-bidla attwali fil-flussi migratorji lejn ir-rota kostali u jassistu fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni u l-ġlieda kontra t-traffikar ta' migranti irregolari.
- (4) Din id-Deciżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li r-Renju Unit ma jihux sehem fihom, skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE⁷; għaldaqstant ir-Renju Unit mhuwiex qed jiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni u mhuwiex marbut biha jew suġġett għall-applikazzjoni tagħha.

⁵ ĠU C , , p.

⁶ Ir-Regolament (UE) 2016/1624 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Settembru 2016 dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u tal-Kosta u li jemenda r-Regolament (UE) 2016/399 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 u d-Deciżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE (ĠU L 251, 16.9.2016, p. 1).

⁷ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE tad-29 ta' Mejju 2000 dwar it-talba tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq biex jiehd parti f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (Ġ.U. L 131, 1.6.2000, p. 43).

- (5) Din id-Deċiżjoni tikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li l-Irlanda ma tihux sehem fihom, skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE⁸; Għaldaqstant l-Irlanda mhijiex qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhijiex marbuta biha jew soġġetta għall-applikazzjoni tagħha.
- (6) F'konformità mal-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll Nru 22 dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tiehu sehem fl-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni u mhijiex marbuta biha jew marbuta bl-applikazzjoni tagħha.
- (7) Il-ftehim għandu għalhekk jiġi approvat f'isem l-Unjoni Ewropea,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Bożnija-Herzegovina dwar azzjonijiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u tal-Kosta fil-Bożnija-Herzegovina ("il-Ftehim"), huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni.

It-test tal-Ftehim huwa mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill jahtar il-persuna bis-setgħa li tipproċedi, f'isem l-Unjoni Ewropea, għan-notifika li hemm provvediment għaliha fl-Artikolu 11(2) tal-Ftehim, sabiex tesprimi l-kunsens tal-Unjoni Ewropea li tintrabat bil-Ftehim.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

⁸ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE tat-28 ta' Frar 2002 dwar it-talba tal-Irlanda biex tiehu sehem f'xi dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen (Ġ.U. L 64, 7.3.2002, p. 20).